

## 第37類

## サービス(第35類 - 第45類)類別アルファベット順一覧表日本語訳

索引	英語表記	日本語訳	類似群	固	*	備考
A#0034	airplane maintenance and repair	飛行機の保守及び修理	37C01	370008		
A#0046	anti-rust treatment for vehicles	乗物の防錆処理	37B01, 37C01 37C02, 37C03 37C04, 37C05	370082		
A#0081	artificial snow-making services	人工雪の降雪	37Z99	370123		
A#0082	asphalting	アスファルト舗装工事	37A01	370005		
A#0083	<b>assembly services relating to the installation of furniture</b>	<b>家具の設置に関連した組立</b>	<b>37A01</b>	<b>370161</b>		追22
B#0025	boiler cleaning and repair	ボイラーの清浄及び修理	37D05	370011		
B#0033	bricklaying	れんが工事	37A01	370101		
B#0037	building construction supervision	建築物の施工監理	37A02	370031		
B#0038	building insulating	建築物の熱絶縁工事	37A01	370054		
B#0039	building of fair stalls and shops	展示会のブース及び店舗の工事	37A01	370115		
B#0040	building sealing	建物のシーリング工事	37A01	370042		
B#0041	burglar alarm installation and repair	盗難警報機の取付け及び修理	37A01, 37D03	370016		
B#0043	burner maintenance and repair	バーナーの保守及び修理	37D05	370012		
C#0016	carpentry services	大工工事	37A01	370132		
C#0024	cell phone battery charging services	携帯電話機のバッテリーへの充電	37D07	370153		追20
C#0026	charging of electric vehicles	電気自動車への充電	39J02	370151		追20
C#0036	chimney sweeping	煙突掃除	37G01	370026		
C#0040	cleaning of buildings [exterior surface]	建築物の清掃 (外側)	37G02	370112		
C#0041	cleaning of buildings [interior]	建築物の清掃 (内部)	37G02	370009		
C#0042	cleaning of clothing	被服の洗濯	37F02	370050		
C#0047	clock and watch repair	時計の修理	37E06	370051		
C#0057	clothing repair	被服の修繕	37F03	370032		
C#0106	construction consultancy	建築工事に関する助言	37A02	370131		変19
C#0107	construction consultancy	建設工事に関する助言	37A02	370131		変19
C#0109	construction information	建設工事に関する情報の提供	37A01	370104		変20
C#0110	construction*	建設工事	37A01	370029		
C#0149	<b>custom installation of exterior, interior and mechanical parts of vehicles [tuning]</b>	<b>受託による乗物の外装、内装及び機械部品の設置 (チューニング)</b>	<b>37C03</b>	<b>370155</b>		追22
D#0001	damp-proofing [building]	建物の防湿の施工	37A01	370042		
D#0017	demolition of buildings	建築物の取壊し	37A01	370036		
D#0020	<b>deodorizing of upholstery</b>	<b>室内装飾品の脱臭</b>	<b>37C01, 37C02 37C03, 37C04 37C05, 37E01 37F99, 37G02 37H02, 37H99</b>	<b>370163</b>		追22
D#0036	diaper cleaning	おむつの洗濯	37F02	370102		
D#0044	disinfecting	消毒	37H01, 37H02 37H03, 37H99	370038		
D#0045	<b>disinfecting of surgical instruments</b>	<b>外科用機器の消毒</b>	<b>37H03</b>	<b>370167</b>		追22
D#0055	drilling of deep oil or gas wells	油井及びガス井の掘削工事	37A01	370133		
D#0056	drilling of wells	さく井	37A01	370114		
D#0057	dry cleaning	ドライクリーニング	37F02	370103		
E#0009	electric appliance installation and repair	民生用電気機械器具の設置工事及び修理	37A01, 37D11	370003		
E#0022	elevator installation and repair	エレベーターの設置工事及び修理	37A01, 37D02	370004		
E#0039	<b>excavation of ruins, not for research</b>	<b>遺跡の発掘 (調査を除く。)</b>	<b>37A01</b>	<b>370156</b>		追22
F#0007	factory construction	工場の建築工事	37A01	370052		

索引	英語表記	日本語訳	類似群	固	*	備考
F#0014	film projector repair and maintenance	映写機の修理及び保守	37D01	370046		
F#0036	fire alarm installation and repair	火災報知機の設置工事及び修理	37A01, 37D03	370015		
F#0049	fracking services	水圧破碎工事	37A01	370142		
F#0052	freezing equipment installation and repair	冷凍機器の設置工事及び修理	37A01, 37D05 37D11	370078		
F#0063	fur care, cleaning and repair	毛皮の手入れ、クリーニング及び修理	37F01, 37F02	370048		
F#0069	furnace installation and repair	[炉の設置工事及び修理]	—	370047	*	
F#0070	furniture maintenance	家具の保守	37E01	370001		
F#0071	furniture restoration	家具の修理	37E01	370060		
H#0007	harbour construction	港湾の建設工事	37A01	370074		
H#0008	<b>hardscaping services</b>	<b>庭園への人工構造物の設置工事</b>	<b>37A01</b>	<b>370159</b>		追22
H#0019	heating equipment installation and repair	暖房設備工事及び暖房装置の修理	37A01, 37D05 37D11, 37E01	370024		
H#0036	housekeeping services [cleaning services]	室内清掃	37G02	370152		追20
H#0038	hydraulic fracturing services	水圧破碎工事	37A01	370142		
I#0013	installation and repair of air-conditioning apparatus	空調機械器具の設置工事及び修理	37A01, 37D05 37D11, 37E01	370028		
I#0014	installation and repair of flood protection equipment	洪水防護装置の設置工事及び修理	37A01, 37D05 37D15, 37D99	370148		追19
I#0016	installation of doors and windows	ドア及び窓の取り付け工事	37A01	370128		
I#0017	installation of utilities in construction sites	工事現場におけるインフラ設備(公共設備)の設置工事	37A01	370146		追19
I#0018	installation, maintenance and repair of computer hardware	コンピュータハードウェアの設置工事、保守及び修理	37A01, 37D06	370116		
I#0026	interference suppression in electrical apparatus	電気機器の干渉有害電波の抑制工事	37A01	370117		
I#0033	<b>irradiation of medical instruments</b>	<b>医療機器の照射殺菌</b>	<b>37H03</b>	<b>370164</b>		追22
I#0034	irrigation devices installation and repair	灌漑用機械器具の設置工事及び修理	37A01, 37D05	370053		
J#0005	<b>joinery services [repair of woodwork]</b>	<b>建具の木造部分の修理</b>	<b>37E01</b>	<b>370162</b>		追22
K#0004	kitchen equipment installation	厨房設備工事	37A01	370035		
K#0005	knife sharpening	ナイフ研ぎ	37E07	370106		
L#0010	laundry	洗濯	37F02	370010		
L#0013	<b>laying of artificial turf</b>	<b>人工芝の敷設</b>	<b>37A01</b>	<b>370158</b>		追22
L#0014	laying of cable	ケーブルの設置工事	37A01	370140		
L#0021	leather care, cleaning and repair	皮革の手入れ、クリーニング及び修理	37F01, 37F02 37F99	370034		
L#0045	lift installation and repair	エレベーターの設置工事及び修理	37A01, 37D02	370004		
L#0049	linen ironing	リネンのアイロンがけ	37F02	370079		
M#0001	machinery installation, maintenance and repair	[機械の設置、保守及び修理]	—	370058	*	訂20
M#0004	<b>maintenance of elevators [lifts] via remote monitoring systems</b>	<b>遠隔監視システムを介したエレベーターの保守</b>	<b>37D02</b>	<b>370157</b>		追22
M#0015	masonry	石又はれんがの工事	37A01	370059		
M#0041	mining extraction	採鉱	37A01, 37A03	370107		
M#0056	motor vehicle maintenance and repair	自動車・二輪自動車の保守及び修理	37C03, 37C05	370006		
O#0002	office machines and equipment installation, maintenance and repair	事務用機械器具の設置工事・保守及び修理	37A01, 37D04	370014		
P#0004	painting or repair of signs	看板の塗装又は修理	37E10	370040		
P#0005	painting, interior and exterior	屋内及び屋外の塗装	37A01	370068		
P#0008	paper hanging	壁紙張り	37A01	370064		
P#0010	parasol repair	日傘の修理	37E02	370066		

## 第37類

## サービス(第35類 - 第45類)類別アルファベット順一覧表日本語訳

索引	英語表記	日本語訳	類似群	固	*	備考
P#0034	pest control services, other than for agriculture, aquaculture, horticulture and forestry	害虫の駆除(農業、水産養殖業、園芸又は林業に関するものを除く。)	37H02	370143		
P#0042	photographic apparatus repair	写真機械器具の修理	37D01	370002		
P#0056	pier breakwater building	防波堤の建設工事	37A01	370061		
P#0059	pipeline construction and maintenance	パイプラインの敷設工事及び保守	37A01	370063		
P#0063	plastering	左官工事	37A01	370070		
P#0067	plumbing	配管工事	37A01	370071		
P#0081	pressing of clothing	被服のプレス	37F02	370062		
P#0111	providing construction information	建設工事に関する情報の提供	37A01	370104		変20
P#0128	providing information relating to repairs	[修理情報の提供]	—	370105	*	変20
P#0175	pumicing	軽石によるはさみ研ぎ	37E07	370069		
P#0176	pump repair	ポンプの修理	37D05	370073		
Q#0005	quarrying services	採石工事	37A01	370108		
R#0008	rat exterminating	ねずみの駆除	37H02	370076		削20
R#0014	rebuilding engines that have been worn or partially destroyed	磨耗又は部分的に破損したエンジンの修理	37B01, 37C01 37C03, 37C04 37C05, 37D05	370118		
R#0015	rebuilding machines that have been worn or partially destroyed	[消耗又は部分的に破損した機械の修理]	—	370119	*	
R#0023	refilling of ink cartridges	インクカートリッジの補充	37D06, 37D10	370150		追19
R#0024	refilling of toner cartridges	トナーカートリッジの補充	37D06, 37D10	370130		
R#0039	renovation of clothing	被服の修繕	37F03	370022		
R#0051	<b>rental of battery chargers</b>	<b>バッテリーチャージャーの貸与</b>	<b>38D01, 42X11 42X13</b>	<b>370165</b>		追22
R#0056	rental of bulldozers	ブルドーザーの貸与	37J01	370013		
R#0061	rental of cleaning machines	洗浄機械の貸与	37J02, 37J03 37J04	370090		
R#0063	rental of construction equipment	建設用機械器具の貸与	37J01	370020		
R#0065	rental of cranes [construction equipment]	建設用クレーンの貸与	37J01	370120		
R#0067	rental of dish drying machines	食器乾燥機の貸与	42X13, 42X24	370145		
R#0068	rental of dishwashing machines	食器洗浄機の貸与	42X13, 42X24	370144		訂18
R#0071	rental of drainage pumps	排水用ポンプの貸与	42X20	370134		
R#0076	rental of excavators	掘削機の貸与	37J01	370044		
R#0092	rental of laundry washing machines	電気洗濯機の貸与	37J04	370135		
R#0110	<b>rental of portable power chargers</b>	<b>携帯式充電器の貸与</b>	<b>38D01, 42X11 42X13</b>	<b>370160</b>		追22
R#0113	rental of road sweeping machines	道路清掃用機械の貸与	37J02	370121		
R#0152	repair information	[修理情報の提供]	—	370105	*	変20
R#0153	repair of power lines	送電線の修理	37D99	370136		
R#0154	repair of security locks	安全鍵の修理	37E08	370125		
R#0168	restoration of musical instruments	楽器の修復	37E03	370127		
R#0169	restoration of works of art	美術品の修復	37F99	370126		
R#0174	re-tinning	なべ類の再スズめっき	37E09	370080		
R#0177	retreading of tires	タイヤの再生	37C01, 37C02 37C03, 37C05 37Z99	370077		
R#0178	retreading of tires [tyres]	タイヤの再生	37C01, 37C02 37C03, 37C05 37Z99	370077		削18
R#0179	retreading of tyres	タイヤの再生	37C01, 37C02 37C03, 37C05 37Z99	370077		

索引	英語表記	日本語訳	類似群	固	*	備考
R#0181	riveting	土木・建設工事におけるリベット締め	37A01	370081		
R#0182	road paving	道路の舗装	37A01	370109		
R#0183	roofing services	屋根工事	37A01	370122		
R#0184	rustproofing	乗物及び建築物の防錆処理	37A01, 37B01 37C01, 37C02 37C03, 37C04 37C05	370037		
S#0004	safe maintenance and repair	金庫の保守及び修理	37E04	370027		
S#0010	sanding	塗装工事のための砂による研磨	37A01	370110		
S#0011	<b>sanitising of upholstery</b>	<b>室内装飾品の消毒</b>	<b>37H02, 37H99</b>	<b>370166</b>		追22
S#0012	<b>sanitizing of upholstery</b>	<b>室内装飾品の消毒</b>	<b>37H02, 37H99</b>	<b>370166</b>		追22
S#0017	scaffolding	足場の組立て	37A01	370093		
S#0036	services of electricians	電気工事及び電気設備の運転・点検・整備	37A01, 37A03	370147		追19
S#0038	shipbuilding	船舶の建造	37B01	370021		
S#0039	shoe repair	靴の修理	37E05	370025		
S#0049	snow removal	除雪	37Z99	370149		追19
S#0064	sterilisation of medical instruments	医療用機器の滅菌	37H03	370141		
S#0065	sterilization of medical instruments	医療用機器の滅菌	37H03	370141		
S#0074	street cleaning	道路の清掃	37G05	370124		
S#0077	strong-room maintenance and repair	金庫室の保守及び修理	37A01	370018		
S#0084	swimming-pool maintenance	スイミングプールの保守	37A01, 37D05 37D52, 37D99	370129		
T#0025	telephone installation and repair	電話機の設置工事及び修理	37A01, 37D07	370084		
T#0047	tire balancing	タイヤの調整	37C01, 37C02 37C03, 37C05	370138		
T#0079	<b>tuning of bodies for automobiles</b>	<b>自動車の車体のチューニング</b>	<b>37C03</b>	<b>370154</b>		追22
T#0080	tuning of musical instruments	楽器の調律	37E03	370139		
T#0084	tyre balancing	タイヤの調整	37C01, 37C02 37C03, 37C05	370138		
U#0002	umbrella repair	傘の修理	37E02	370065		
U#0003	underwater construction	水中における建設工事	37A01	370030		
U#0005	underwater repair	水中作業による建築物の補修工事	37A01	370111		
U#0014	upholstering	内装仕上工事	37A01	370067		
U#0015	upholstery repair	家具の修理、カーテン・絨毯その他の室内装飾品の修理	37E01, 37F99	370017		
V#0002	varnishing	ワニス塗装工事	37A01	370086		
V#0003	vehicle battery charging	乗物のバッテリーの充電	37B01, 37C01 37C02, 37C03 37C04, 37C05	370137		
V#0004	vehicle breakdown repair services	故障した乗物の修理	37B01, 37C01 37C02, 37C03 37C04, 37C05	370089		
V#0006	vehicle cleaning	乗物の洗浄	37B01, 37C01 37C02, 37C03 37C04, 37C05	370087		
V#0007	vehicle greasing	乗物への潤滑油の充填	37B01, 37C01 37C02, 37C03 37C04, 37C05	370049		
V#0008	vehicle lubrication	乗物への潤滑油の充填	37B01, 37C01 37C02, 37C03 37C04, 37C05	370049		
V#0009	vehicle lubrication [greasing]	乗物への潤滑油の充填	37B01, 37C01 37C02, 37C03 37C04, 37C05	370049		削18
V#0010	vehicle maintenance	乗物の整備	37B01, 37C01 37C02, 37C03 37C04, 37C05	370085		

